

**TOSHIBA****РЪКОВОДСТВОТО  
ЗА МОНТАЖ И  
РЪКОВОДСТВОТО НА  
СОБСТВЕНИКА****R32****INVERTER****КЛИМАТИК (СПЛИТ ТИП)****Вътрешно тяло**

**RAS-M05P2KVSG-E**  
**RAS-B07, 10, 13, 16, 18, 22, 24P2KVSG-E**  
**RAS-M05P2KVSGB-E**  
**RAS-B07, 10, 13, 16, 18, 22, 24P2KVSGB-E**










**Външно тяло**


**RAS-07, 10, 13, 16, 18, 22, 24P2AVSG-E**

Сканирайте QR КОДА, за да получите достъп до  
ръководството за монтаж и на собственика на уебсайта.  
<https://www.toshiba-carrier.co.th/manuals/default.aspx>

Ръководството е налично на BG/CS/DA/DE/EL/EN/ES/ET/  
FI/FR/HR/HU/IT/LT/LV/NL/NO/PL/PT/RO/RU/SK/SL/SV.

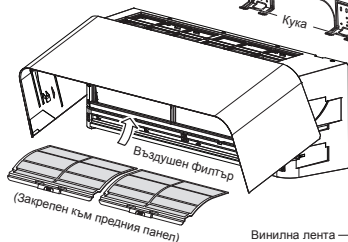
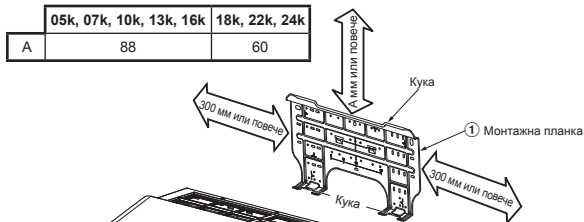
**РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ****АКСЕСОАРНИ ЧАСТИ**

ВЪТРЕШНО					
№	Име на частта	Количество	№	Име на частта	Количество
①	Монтажна планка 	1	⑥	Етикет В 	1
②	Безжично дистанционно управление 	1	⑦	Ръководството за Монтаж и на Собственика (Това ръководство) 	1
③	Батерия 	2	⑧	Ръководство за Безопасност 	1
④	Монтажен винт 	8	⑨	Информационно Сервизно Ръководство за R32 	1
⑤	Винт (Само за 18, 22, 24к модели) 	2			

ВЪНШНО		
№	Име на частта	Количество
⑩	Дренажен нипел 	1

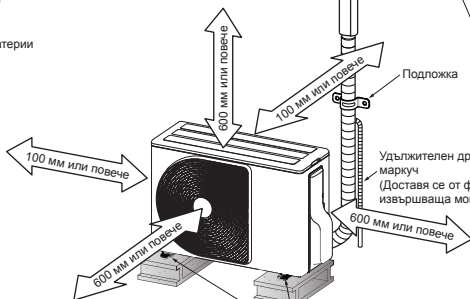
# ДИАГРАМА ЗА ИНСТАЛИРАНЕ НА ВЪТРЕШНИЯТ И ВЪНШНИЯТ МОДУЛ

	05k, 07k, 10k, 13k, 16k	18k, 22k, 24k
A	88	60



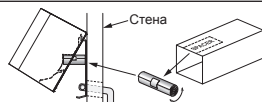
Винилна лента  
Поставете след като сте направили дренажния тест.

Тръбата за хладилния агент трябва да бъде защитена от физически повреди.  
Поставете пластмасов капак или друго подобно.



Когато има опасност от падане на тялото, използвайте болтове за крака или въжета.

За задна лява, долна лява и лява връзка с тръбите



Изрежете парче SPACER от кутията на опаковката на вътрешния модул, навийте го и го поставете между вътрешния модул и стената, за да наведете вътрешния модул за по-добра работа.

Допълнителната тръба може да бъде свързана отляво, отзад отляво, отзад отдясно, отляво отдясно или отдолу отляво.



Уплътнете отвора в стената с маджун.



След приключване на работите по тръбопровода за хладилния агент, окабеляването и дренажния тръбопровод, уплътнете отвора на тръбите с маджун с цел предотвратяване на течове на вода.

Не позволявайте на дренажния маркуч да се разхлаби.



Уверете се, че извивката на маркуча сочи надолу.

Развалцованата връзка следва да се направи само на открито.

Изолирайте тръбите за хладилния агент отделно с изолация, не заедно.



## Допълнителни елементи за монтаж

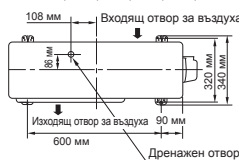
Код на елемента	Име на частта	Количество
A	Тръбопровод за хладилния агент Течна страна : Ø6,35 мм Газова страна : Ø9,52 мм (За 05k, 07k, 10k, 13k) : Ø12,70 мм (За 16k, 18k, 22k, 24k)	По един от всеки
B	Изолационен материал за тръбите (полиетиленова пяна с дебелина 6 мм) (За 05k, 07k, 10k, 13k) (полиетиленова пяна с дебелина 8 мм) (За 16k, 18k, 22k, 24k)	1
C	Кит, PVC ленти	По един от всеки

Схема на разположението на фиксиращите болтове на външния модул

- Закрепете външния модул с фиксиращи болтове и гайки, ако ще бъде изложен.
- Използвайте Ø8 мм или Ø10 мм анкери болтове и гайки.
- Ако ще трябва да източвате замръзнала вода, към долната планка на външния модул поставете дренажен нипел (®) преди да монтирате тялото.

За 07k, 10k, 13k, 16k, 18k, 22k

За 24k



※ Когато използвате многосистемно външно тяло, направете справка в Ръководство за Монтаж на съответния модел.

# ВЪТРЕШЕН МОДУЛ

## Място за монтаж

- Място с достатъчно пространство около вътрешното тяло, както е показано на схемата.
- Място, където входът и изходът за въздух не са блокирани.
- Място, което позволява лесен монтаж на тръбата към външното тяло.
- Място, което позволява отварянето на предния панел.
- Монтирайте вътрешното тяло трябва на височина над 2,5 м спрямо пода.

Не слагайте нищо върху вътрешното тяло.

## ВНИМАНИЕ

- Да се избягва излагането на безжичния приемник на вътрешното тяло на пряка слънчева светлина.
- Микропроцесорът във вътрешното тяло да не е твърде близо до източници на радиочестотен шум.

## Дистанционно управление

- Място, където няма препятствия, като например завеси, които могат да възпрепятстват сигнала от вътрешното тяло.
- Не монтирайте дистанционното управление на място, изложено на пряка слънчева светлина или близо до източник на топлина, като например печка.
- Дръжте дистанционното управление на поне 1 м от най-близкия телевизор или стерео оборудване. (Това е необходимо за да предпази от смущения, картината или звука.)
- Определете местоположението на дистанционното управление, както е показано по-долу.

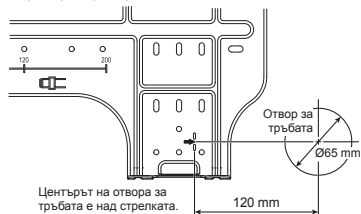


## Изрязване на отвор и монтиране на монтажната планка

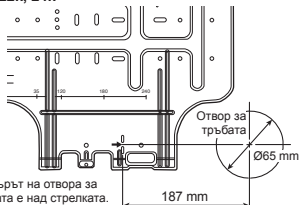
### Пробиване на отвор

Когато инсталирате тръбите за хладилния агент отзад.

За 05k, 07k, 10k, 13k, 16k



За 18k, 22k, 24k



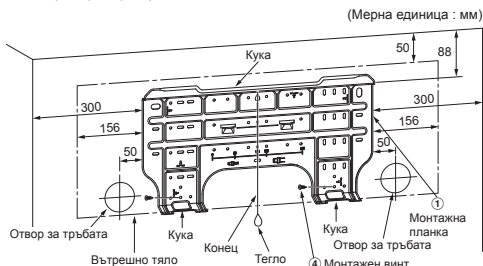
1. След като определите позицията на отвора за тръбата на монтажната планка (➔), пробийте отвор за тръбата (Ø65 mm) под лек наклон надолу към външния модул.

## ЗАБЕЛЕЖКА

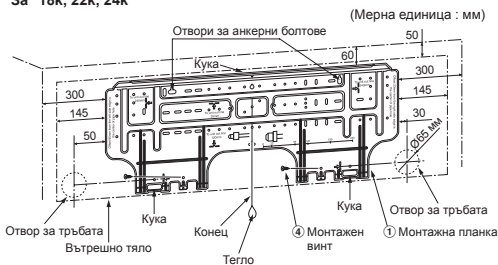
- При пробиване на стена, която съдържа метални пръчки, стоманена тел или метални плочи, задължително използвайте периферен пръстен, който се продава отделно.

## Монтиране на монтажната планка

За 05k, 07k, 10k, 13k, 16k



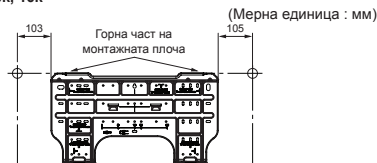
За 18k, 22k, 24k



## Подготовка за директно монтиране на вътрешното тяло към стената

- В случай на стена от камък, тухла, бетон или друг подобен тип стена, за определяне на положението на монтажните винтове на стената може да се използва позицията по-долу за пробиване на отвор за поставяне на анкери за подходящи монтажните винтове.

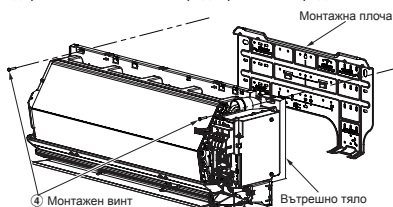
За 05k, 07k, 10k, 16k



За 18k, 22k, 24k



- Използвайте предоставените винтове, за да закрепите вътрешното тяло директно към стената в предварително определената позиция.

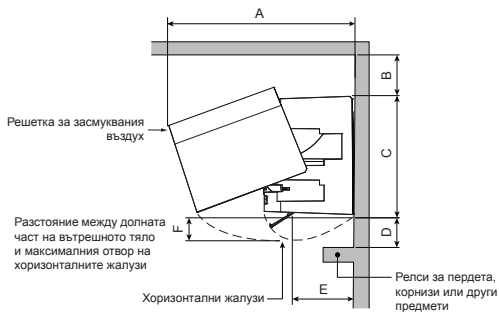


## Пространство под вътрешното тяло

- Пространството позволява движение на решетката за всмукване на въздух и хоризонталните жалузи при работа над релси за пердетата, корнизи или други предмети.

(Мерна единица : мм)

	A	B	C	D	E	F
05k, 07k, 10k, 13k, 16k	463	50	293	60	140	55
18k, 22k, 24k	492	50	320	70	170	67



### ВНИМАНИЕ

- Ако има релси за пердетата, корниз или други предмети, оставете пространството до вътрешното тяло, както е посочено по-долу.
  - За модел 05k, 07k, 10k, 13k, 16k то трябва да бъде 60 мм или повече.
  - За модел 18k, 22k, 24k то трябва да бъде 70 мм или повече.
- Ако пространството е по-малко от горепосоченото, това може да повлияе на отварянето и затварянето на решетката за всмукване на въздух и хоризонталните жалузи.
- Не трябва обаче да има предмети на изхода за въздух.
- Това ще блокира посоката на въздушния поток и ще намали производителността.

## Когато монтажната планка е монтирана директно на стената

- Закрепете стабилно монтажната планка на стената, като я завинтите отгоре и отдолу, за да окачите вътрешното тяло.
- За да инсталирате монтажната планка на бетонна стена с анкерни болтове, използвайте отвори за анкерните болтове както е показано на следната фигура.
- Монтирайте монтажната плоча хоризонтално на стената.

### ВНИМАНИЕ

- Когато инсталирате монтажната планка с монтажни винтове, не правете дупки за анкерни болтове. В противен случай устройството може да падне и да причини персонални контузии или имуществени щети.

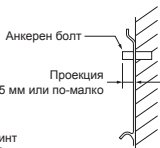
Монтажна планка  
(Слазвайте хоризонтална посока.)



отвор с диам.  
5 мм



Дюбел  
(местни части)



### ВНИМАНИЕ

- Ако уредът не бъде монтират здраво, има опасност от възникване на телесни наранявания или имуществени щети, ако той падне.
- В случай че стената е тухлена, бетонна или друга подобна направете отвори в стената с диаметър 5 мм.
- Вкарайте дюбелите за съответните ④ монтажни винтове.

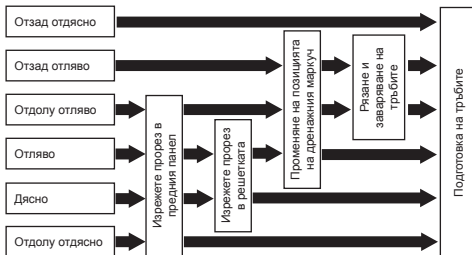
### ЗАБЕЛЕЖКА

- Захванете четирите ъгъла и долните части на монтажната планка с 4 до 6 монтажни винта, за да я монтирате.

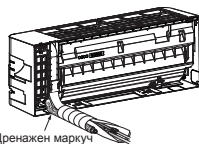
## Инсталиране на тръбите и гъвкавата дренажна тръба

### Тръби и дренажен маркуч

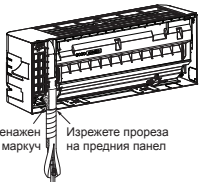
- Тъй като кондензирането довежда до повреди в машината, изолирайте двете свързващи тръби. (Използвайте полиетиленова пяна като изолиращ материал.)
- Свързването на тръбите може да стане в следните посоки.



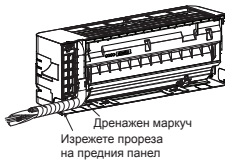
- Отзад отдясно



- Отдолу отдясно



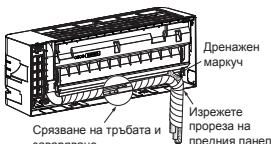
- Дясно



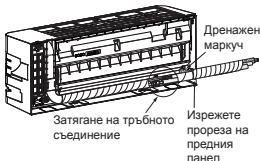
- Отзад отляво



- Отдолу отляво



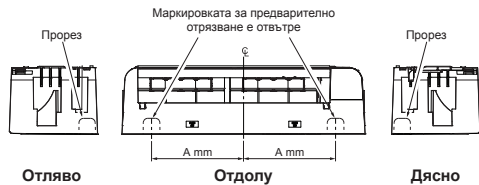
- Отляво



- Изрежете прореза на предния панел**
  - Изрежете с контурни трион прореза в долната лява или долната дясна страна на предния панел за свързване отдолу отляво или отдолу отдясно.
- Срязване на прорез на решетката**
  - Изрежете прореза от лявата или дясната страна на решетката за всмукване на въздух за лявата или дясната връзка с помощта на трион.
- Променяне на позицията на дренажния маркуч**
  - Дренажният маркуч е монтиран фабрично от дясната страна.
  - За тръбопроводите на лявата, долната лява или задната лява връзка е необходимо да се сменят дренажният маркуч и дренажната капачка.
- Рязане и заваряване на тръбите**
  - При тръби с дясно ляво свързване и задно ляво свързване връзката за хладилния агент трябва да се извърши чрез запояване или заваряване.

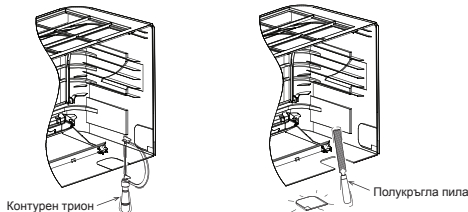
### Как да отрежете предния панел

- За да свържете тръбата към лявата, дясната или долната страна, трябва да отрежете предния панел.
- Маркировката за отрязване е обозначена на предния панел в следните позиции.



Модел	A
05k, 07k, 10k, 13k, 16k	305
18k, 22k, 24k	439

- Отрежете тръбата от вътрешната страна на предния панел с контурен трион или друг подобен инструмент.
- Отстранете образуваните при рязането грапавини по пластмасата с полукръгла пила или друг подобен инструмент.



### Как да отрежете решетката за всмукване на въздух

- За да свържете тръбата от лявата или дясната страна, трябва да отрежете решетката за всмукване на въздух.
- Маркировката за отрязване е обозначена на вътрешната част на решетката за всмукване на въздух в следните позиции.



- Отрежете съществуващата тръба от вътрешната страна на решетката за всмукване на въздух с помощта на трион или подобен инструмент.
- Отстранете образуваните при рязането грапавини по пластмасата с полукръгла пила или друг подобен инструмент.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Когато режете предния панел и решетката за всмукване на въздух, внимавайте за режещите инструменти и острите ръбове на пластмасата. Това може причини до наранявания. Може да се нараните.

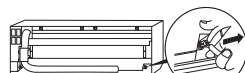
### Как да свалите дренажния маркуч

- Дренажният маркуч може да се сваля, като развийте винта, който за закрепва, и след това го издърпате.
- Когато сваляте или монтирате дренажния маркуч, се пазете от остри ръбове на стоманената част. Ръбовете могат да ви наранят.
- За да монтирате дренажния маркуч, го вкарвайте, докато съединителната част добре топлинния изолатор и го застопорете с оригиналния винт.



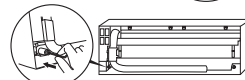
### Как да свалите дренажната тапа

Захаенете дренажната тапа с тънки клещи и я издърпайте.

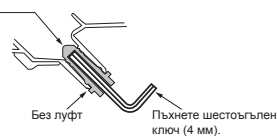


### Как да поставите дренажната тапа

- 1) Вкарайте шестстенен ключ (4 мм) в отвора на главата на дренажната капачка.
- 2) Поставете плътно дренажната тапа.



Не нанасяйте смазочно масло (машинно масло за хладилен агент) при поставяне на дренажната тапа. Нанасянето води до влошаване на характеристиките и утечки от пробка.



### ⚠ ВНИМАНИЕ

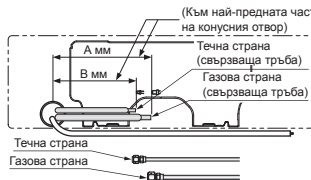
- Поставете плътно дренажния маркуч и дренажната тапа; в противен случай има опасност от изтичане на вода.

### ● Лява връзка с тръбите

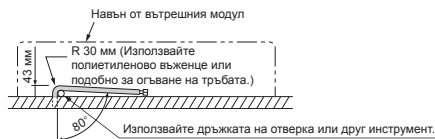
- Огнетте свързващата тръба, така че да минава на не повече от 43 мм над повърхността на стената. Ако свързващата тръба е положена на повече от 43 мм над повърхността на стената, вътрешното тяло може да стои нестабилно на стената.
- Когато огъвате свързващата тръба, използвайте пружинен инструмент за огъване на тръби, за да не смачкате тръбата.

### Огнетте свързващата тръба на радиус от 30 мм.

За да свържете тръбата след монтиране на уреда (фигура)



Модел	A	B
05k, 07k, 10k, 13k, 16k	260	210
18k, 22k, 24k	480	380

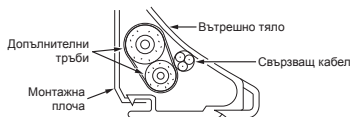


### ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако тръбата е огната неправилно, вътрешното тяло може да стои нестабилно на стената. След като прекарате свързващата тръба през отвора за тръбата, свържете свързващата тръба към допълнителните тръби и завийте изолираща лента около тях.

## ВНИМАНИЕ

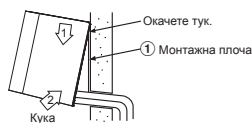
- Стенете здраво допълнителните тръби (две) и свързващия кабел с изолираща лента. В случай на ляво или задно ляво свързване с тръбите стенете само допълнителните тръби (две) със изолираща лента.



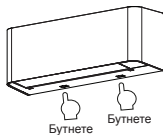
- Внимателно наредете тръбите, така че да не се показват зад задната плочка на вътрешното тяло.
- Внимателно свържете допълнителните тръби и свързващите тръби и изрежете навитата изолиращата лента, за да избегнете двойното изолиране при връзката; освен това запечатайте връзката със винилна лента.
- Тъй като кондензирането довежда до повреда в машината, изолирайте двете свързващи тръби. (Използвайте полиетиленова пяна като изолиращ материал.)
- Когато огъвате тръба, го правете внимателно, за да не я смачкате.

## Фиксиране на вътрешния модул

1. Прекарайте тръбата през отвора в стената и закачете вътрешния модул към монтажната плочка за горната кука.
2. Завъртете вътрешното тяло надясно и наляво, за да се убедите, че е закачено здраво за монтажната плочка.
3. Натискайки вътрешното тяло към стената, закачете долната част към монтажната плочка. Издърпайте вътрешното тяло към вас, за да се убедите, че е здраво закачено към монтажната плочка.

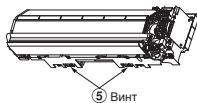


- За да демонтирате вътрешното тяло от монтажната плочка, го издърпайте към вас, докато натискате долната му част нагоре на указаните места.



## ИНФОРМАЦИЯ

- Долната част на вътрешното тяло може да виси поради положението на тръбите и може да не можете да я фиксира към монтажната плочка. В този случай използвайте предоставените ⑤ винтове, за да закрепите вътрешното тяло към монтажната плочка.



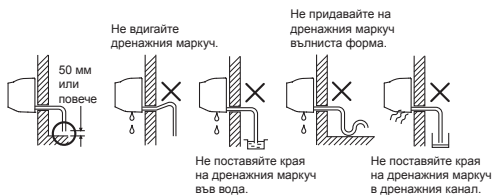
(Само за 18, 22, 24к модели)

## Дренаж

1. Насочете дренажния маркуч надолу.

### ЗАБЕЛЕЖКА

- Отворът трябва да бъде направен под лек наклон надолу към външното тяло.

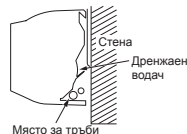


2. Поставете вода в дренажната тава и се уверете, че водата се отвежда навън.
3. Когато свързвате допълнителен дренажен маркуч, изолирайте връзката със защитна тръба.



## ВНИМАНИЕ

- Разположете дренажната тръба за правилно отвеждане на водата от уреда.
- Неправилното отвеждане на водата може да причини отделяне на конденз.
- Климатикът е проектиран да отвежда водата, събрана от конденза по гърба на вътрешното тяло, към дренажното корито.
- Затова не дръжте захранващия шнур и другите части на височина по-голяма от дренажния водач.



# ВЪНШЕН МОДУЛ

## Място за монтаж

- Място, осигуряващо достатъчно пространство около външното тяло, както е показано на диаграмата.
- Място, което може да издържи теллото на външния модул и не позволява увеличаване на вибрациите или нивото на шум.
- Място, където шумът при работа и издухваният въздух няма да безпокоят съседите.
- Място, което не е изложено на силни ветрове.
- Място без течове на запалими газове.
- Място, което не пречи на минаването.
- Когато външният модул ще бъде инсталиран на висока позиция, осигурете неговите стойки.
- Допустимата дължина на свързващата тръба.

Модел	07k	10k	13k	16k	18k	22k	24k
Без зареждане	До 15 м	До 15 м	До 15 м	До 15 м	До 15 м	До 15 м	До 15 м
Максимална дължина	20 м	20 м	20 м	20 м	20 м	20 м	25 м
Допълнително зареждане на хладилен агент	16 - 20 м (20 г / 1 м)						16 - 25 м (20 г / 1 м)
Максимално зареждане на хладилен агент	0,65 кг	0,75 кг	0,90 кг	0,90 кг	1,20 кг	1,20 кг	1,34 кг

- Допустимата височина на мястото за монтаж на външния модул.

Модел	07k	10k	13k	16k	18k	22k	24k
Максимална височина	12 м						15 м

- Място, където отделяната вода не създава проблеми или с добър дренаж.
- Място, където уредът може да бъде монтиран хоризонтално.

## Предпазни мерки при добавяне на хладилен агент

- При добавяне на хладилен агент използвайте везна с точност най-малко 10 г на индексна линия.
- Не използвайте везна за баня или подобен уред.

## ВНИМАНИЕ

- Когато външното тяло се монтира на място, където дренажната вода може да създаде проблеми, уплътнете здраво точката на изтичане на вода, като използвате силиконово лепило или съединие за уплътняване.

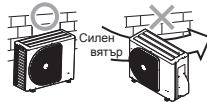
## Предпазни мерки при монтиране в региони със снеговалеж и ниски температури

- Източвайте водата директно от всички отвори за източване.
- За да предпазите външния модул от натрупване на сняг, монтирайте носеща рамка и закрепете капак и планка за защита от снега.
- \* Не ползвайте двуетажна схема.



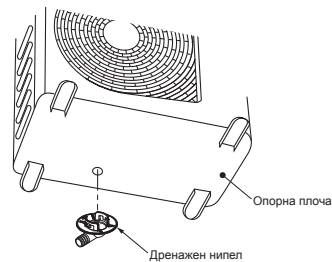
## ВНИМАНИЕ

1. Инсталирайте външният модул без прегради пред издухвания въздух.
2. Когато външният модул е инсталиран на място винаги изложено на силни ветрове, като например по бреговата ивица или на висока сграда, осигурете нормална работа на вентилатора като използвате тръба или защитна преграда срещу вятъра.
3. Във ветровити райони, инсталирайте модула, така че да избегнете влизане на вятъра.
4. Инсталирането на следните места може да доведе до неприятности.  
Не инсталирайте модула на такива места.
  - Място, пълно с машинно масло.
  - Солено място като морския бряг.
  - Място, пълно със серни газове.
  - Място, където се генерират високочестотни вълни от аудио оборудване, заваръчни апарати и медицинско оборудване.

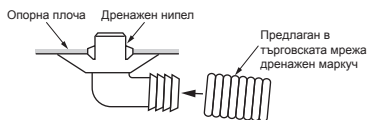


## Дрениране на водата

- На опорната плоча на външното тяло са предвидени отвори, осигуряващи ефективното дрениране на водата от размразяване, която се образува при работа в режим на отопление.
- Ако при монтирането на уреда на балкон или стена е необходимо осигуряването на централизиран дренаж, следвайте стъпките по-долу за дрениране на водата.



- Монтирайте дренажния нипел и наличен в търговската мрежа дренажен маруч (с вътрешен диаметър 16 мм и източете водата. (За мястото на монтиране на дренажния нипел вижте монтажната схема на вътрешното и външното тяло.)
- Проверете дали външното тяло е хоризонтално и поставете дренажния маруч наклон надолу, като същевременно се уверите, че е опънат.



## ВНИМАНИЕ

- Не използвайте обикновен градински маруч, може да се сплеска и да предотврати изтичането на водата.

## Свързване на тръбите за хладилния агент

### Развалцоване

- Срежете тръбата с инструмент за рязане на тръби.

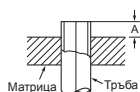


- Поставете разширителна гайка в тръбата и разширете тръбата.

• Марж на проекция при разширяване : A (Мерна единица : мм)

RIGID (хващач тип)

Външен диаметър на медната тръба	Използван инструмент	Използва се обикновен инструмент
Ø6,35	0 до 0,5	1,0 до 1,5
Ø9,52	0 до 0,5	1,0 до 1,5
Ø12,70	0 до 0,5	1,0 до 1,5
Дебелина на тръбите	0,8 мм или повече	



IMPERIAL (тип крилатата гайка)

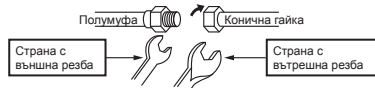
Външен диаметър на медната тръба	Използван инструмент
Ø6,35	1,5 до 0,5
Ø9,52	1,5 до 0,5
Ø12,70	2,0 до 0,5
Дебелина на тръбите	0,8 мм или повече

### ВНИМАНИЕ

- Не надрасквайте вътрешната повърхност на развалцованата част, когато отстранявате мустацие.
- Надраскването на вътрешната повърхност на развалцованата част ще доведе до теч на хладилния газ.

### Затягане на съединението

Подравнете центровете на свързващите тръби и стегнете конусната гайка с пръсти, доколкото можете. След това затегнете гайката с динамометричен ключ, както е показано на фигурата.



Използвайте ключ за да затегнете.

Използвайте динамометричен ключ, за да затегнете.

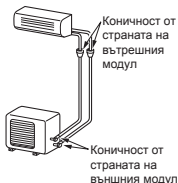
### ВНИМАНИЕ

- Не прилагайте прекомерен въртящ момент. В противен случай гайката може да се счупи в зависимост от условията

Външен диаметър на медната тръба	Момент на затягане (Н·м)
Ø6,35 мм	14 до 18 (1,4 до 1,8 кгf·м)
Ø9,52 мм	30 до 42 (3,0 до 4,2 кгf·м)
Ø12,70 мм	50 до 62 (5,0 до 6,2 кгf·м)

### Момент на затягане на разширителни тръбни връзки

Работното налягане на R32 е по-високо от това на R22 (прибл. 1,6 пъти). Затова е необходимо здраво да затегнете коничните тръбни връзки (които свързват вътрешния и външния модул) до определения въртящ момент на затягане. Неправилните връзки могат да причинят не само изтичане на газ, но също да повредят охладителния контур.



## Изтегляне

След като тръбите са свързани към вътрешния модул, можете да отстраните въздуха от тях едновременно.

### ОТСТРАНЯВАНЕ НА ВЪЗДУХА

Отстранете въздуха от свързващите тръби и от вътрешния модул, като използвате вакуумна помпа.

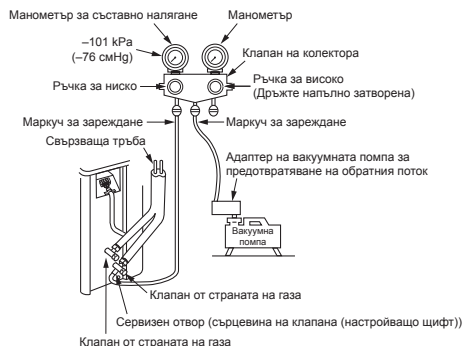
Не използвайте хладилен агент във външния модул.

За подробности, виж Ръководството на вакуумната помпа.

### Използване на вакуумна помпа

Използвайте вакуумна помпа с функция за защита от обратен поток, така че маслото вътре в помпата да не потече обратно в тръбите на климатика, когато помпата спре. (Ако масло от вакуумната помпа навлезе в климатика, който ползва R32, охладителния контур може да се повреди.)

- Свържете зареждащата тръба от клапана на колектора към сервисния отвор на клапана от страната на газа.
- Свържете зареждащата тръба към отвора на вакуум помпата.
- Отворете напълно страничната ръчка за ниското налягане на клапана на колектора.
- Пуснете вакуумната помпа, за да стартирате отстраняването на въздуха. Отстранявайте въздуха около 15 минути, ако тръбите за дълги 20 метра. (15 минути за 20 метра) (при капацитет на помпата 27 литра в минута) След това се уверете, че налягането е  $-101 \text{ kPa}$  ( $-76 \text{ cmHg}$ ).
- Затворете напълно страничната ръчка за ниското налягане на клапана на колектора.
- Отворете напълно съгъблата на клапаните (от двете страни на газа и на течността).
- Свалете зареждащата тръба от сервисния отвор.
- Затегнете капачките на клапаните.



### ВНИМАНИЕ

- СПАЗВАЙТЕ ВАЖНИТЕ 7 ТОЧКИ ЗА РАБОТА С ТРЪБИТЕ.**
  - Дръжте настрана праха и влагата (вътре в свързващите тръби).
  - Затягайте връзките (между тръбите и модула).
  - Отстранявайте въздуха от свързващите тръби с ВАКУУМНА ПОМПА.
  - Проверявайте за течове на газ (точките на свързване).
  - Отворете напълно клапаните преди работа.
  - Не е позволено повторното използване на механични конектори и развалцовани съединения вътре. При повторно използване на механични конектори вътре трябва да се поднови уплътняващата част. При повторно използване на конусни съединения на закрито разширената част трябва да се обработи наново.
  - Не включвайте климатика, ако в системата няма хладилен агент.

## Предпазни мерки за работа със салникови клапани

- Отворете напълно стелбото на клапана, но не се опитвайте да го отворите отвъд ограничителя.

Размер на тръбата на салниковия клапан	Размер на шестограмния гаечен ключ
12,70 мм и по-малка	A = 4 мм
15,88 мм	A = 5 мм

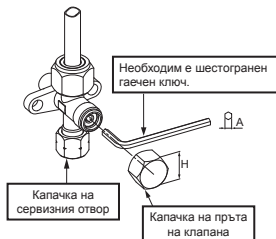
## Процедура за понижаване на налягането

- Изключете климатичната система.
- Свържете зареждащата тръба от клапана на колектора към сервисния отвор на клапана от страната на газа.
- Включете климатичната система в режим на охлаждане за повече от 10 минути.
- Проверете дали работното налягане на системата е нормално. (Вж. спецификацията на продукта)
- Освободете капачката на пръта на клапана и на двата сервисни клапана.
- Използвайте шестограмния ключ, за да завъртите пръта на клапана от страната на течността до напълно затворено положение. (\*Уверете се, че в системата не влиза въздух)
- Оставете климатичната система да работи, докато налягането на колектора спадне до 0,5 - 0 кг/см<sup>2</sup>.
- Използвайте шестограмния ключ, за да завъртите пръта на клапана от страната на газа до напълно затворено положение. След това изключете климатичната система веднага.
- Извадете манометричния блок от сервисния порт на клапана.
- Затегнете здраво капачката на пръта и на двата сервисни клапана.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Трябва да се провери работното състояние на компресора по време на процедурата за понижаване на налягането. Не трябва да има необичаен звук, повече вибрации. Ако възникне необичайно състояние, трябва незабавно да изключите климатика.
- Плътнo затегнете капачката на клапана с момент на затягане, посочен в таблицата по-долу:

Капачка	Размер на капачката (H)	Момент на затягане
Капачка на пръта на клапана	H17 - H19	14~ 18 Н·м (1,4 до 1,8 кгf·м)
	H22 - H30	33~42 Н·м (3,3 до 4,2 кгf·м)
Капачка на сервисния отвор	H14	8~12 Н·м (0,8 до 1,2 кгf·м)
	H17	14~ 18 Н·м (1,4 до 1,8 кгf·м)



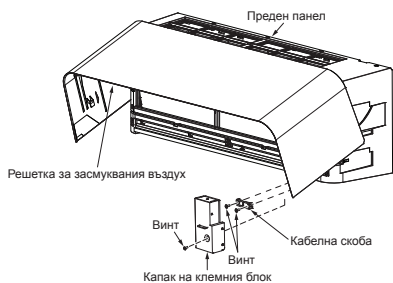
## ЕЛЕКТРИЧЕСКИ МОНТАЖ

Модел	07k	10k	13k	16k	18k	22k	24k
Захранващ източник	50Hz, 220 – 240V Еднофазно						
Максимален работен ток	4,5A	6,2A	8,0A	9,5A	10,0A	12,0A	12,0A
Номинална стойност на електрическия прекъсвач	10A	10A	10A	16A	16A	16A	16A
Захранващ кабел	H07RN-F или 60245 IEC66 (1,0 мм <sup>2</sup> или повече)			H07RN-F или 60245 IEC66 (1,5 мм <sup>2</sup> или повече)			
Свързващ кабел	H07RN-F или 60245 IEC66 (1,0 мм <sup>2</sup> или повече)			H07RN-F или 60245 IEC66 (1,5 мм <sup>2</sup> или повече)			

### Вътрешно тяло

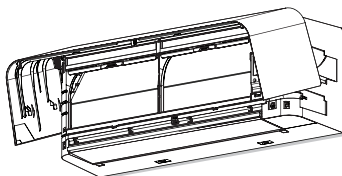
Окабеляването на свързващия кабел може да се извърши без премахване на предния панел.

- Снемете решетката на входа за въздух.  
Отворете решетката за всмукване на въздух нагоре и я дръпнете към вас.
- Свалете капака на клемната кутия и кабелната скоба.
- Вкарайте свързващия кабел (според локалните връзки) в отвора за тръбата на стената.
- Извадете свързващия кабел през канала за кабела на задния панел, така че той да се показва с около 20 см пред предната страна.
- Вкарайте свързващия кабел напълно в блока с клемите и го закрепете здраво с винтовете.
- Въртящ момент за затягане : 1,2 Н·м (0,12 кгf·м)
- Фиксирайте свързващия кабел с помощта на щипката за кабела.
- Фиксирайте капака на клемите, втулката на задната планка и решетката за входящия въздух на вътрешния модул.

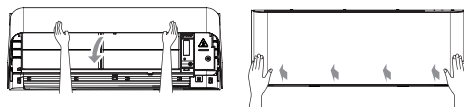


### Как да монтирате решетката за всмукване на въздух

- Вкарайте лявото и дясното рамо на решетката за всмукване на въздух в отворите от двете страни на редния панел и ги натиснете докрай.



- Затворете решетката за всмукване на въздух. Натиснете позициите както е показано със стрелката, за да закрепите решетката за всмукване на въздух към вътрешното тяло.

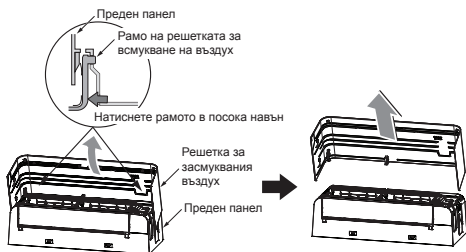


### ВНИМАНИЕ

- Решетката за всмукване на въздух трябва да бъде отстранена преди монтирането на вътрешното тяло. За да избегнете повреди на ъгъла на решетката за всмукване на въздух или стената.

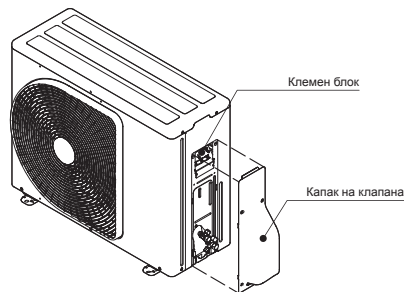
### Как да демонтирате решетката за всмукване на въздух

- Внимателно отворете решетката за всмукване на въздух, докато рамото докосне ограничителя на предния панел.
- Натиснете раменете от лявата и дясната страна в посока навън, след което издърпайте към себе си, за да свалите предния панел.



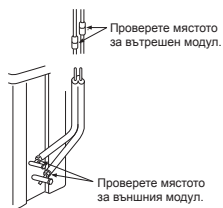
### Външно тяло

- Свалете капака на клапана, капака на електрическите части и щипката за кабела от външния модул.
- Свържете свързващия кабел към клемата със съответния номер на блока с клемите на вътрешния и външния модул.
- Вкарайте захранващия шнур и свързващия кабел внимателно в клемен блок и ги закрепете здраво с винтовете.
- Използвайте винилна лента и т.н., за да изолирате кабелите, които няма да се използват. Поставете ги така, че да не се допират до никакви електрически или метални части.
- Закрепете захранващия шнур и свързващия кабел с щипката за кабела.
- Закрепете капака на електрическите части и капака на клапана на външния модул.



## ДРУГИ

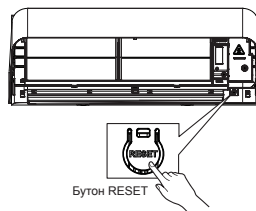
### Тест за наличие на газови течове



- Проверете връзките с конусни гайки за изпускане на газ с помощта на детектор за изтичане на газ или сапунена вода.

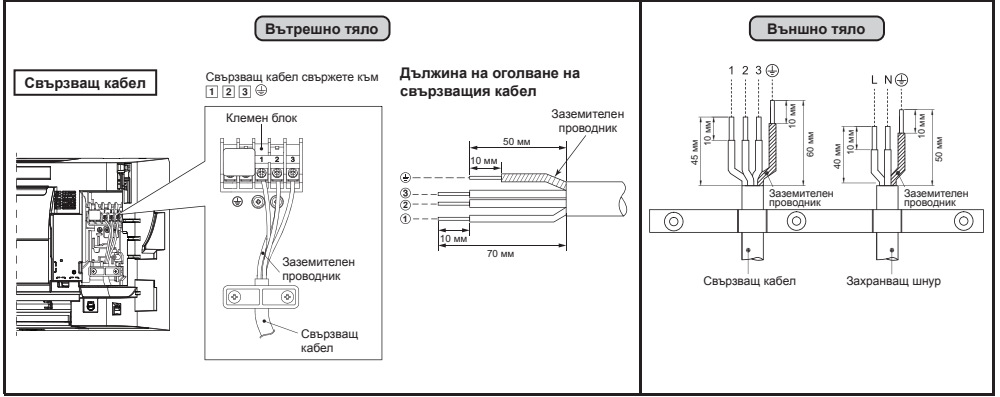
### Тестов режим

За да включите режима TEST RUN (COOL), натиснете бутона [RESET] за 10 секунди. (Ще се чуе кратък звуков сигнал.)

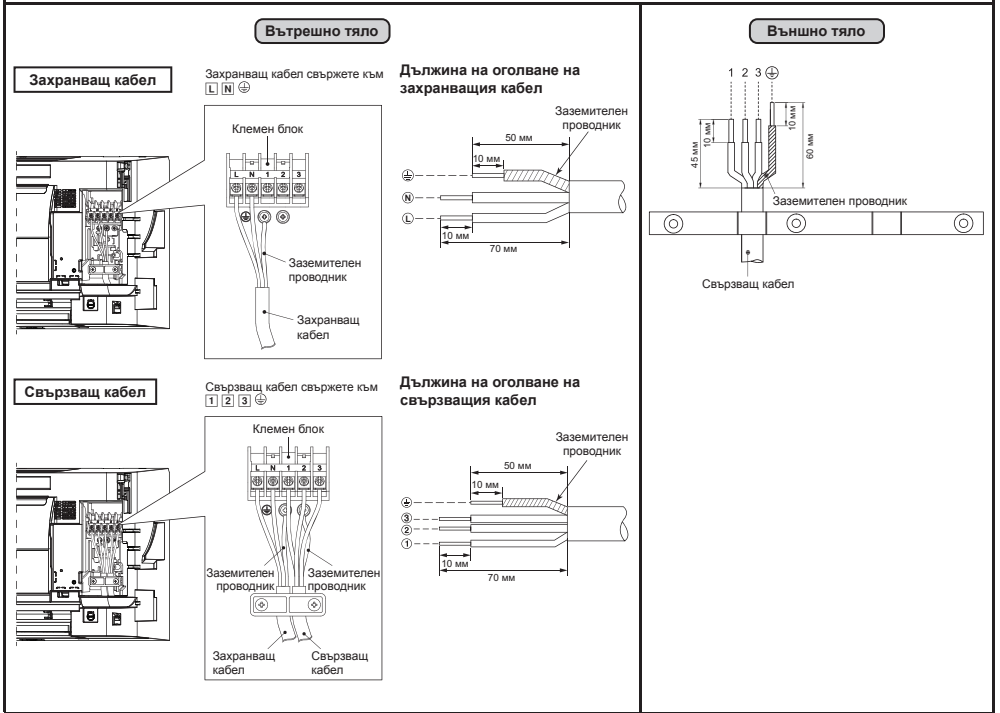


# В случай на свързване на вътрешно тяло с външно тяло 1:1

## Вход за захранване при клемен блок на външния модул (Препоръчително)

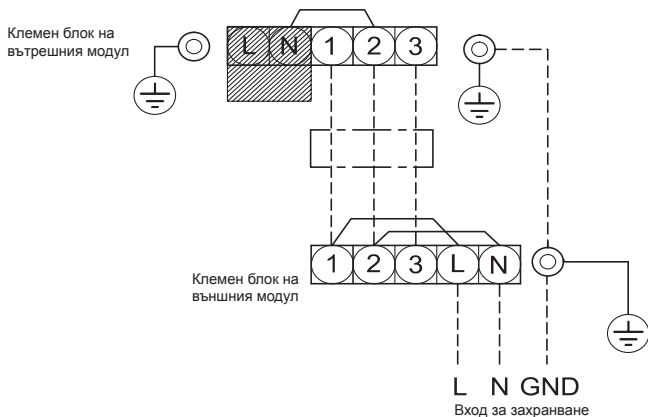


## Вход за захранване при клемен блок на вътрешния модул (По избор)

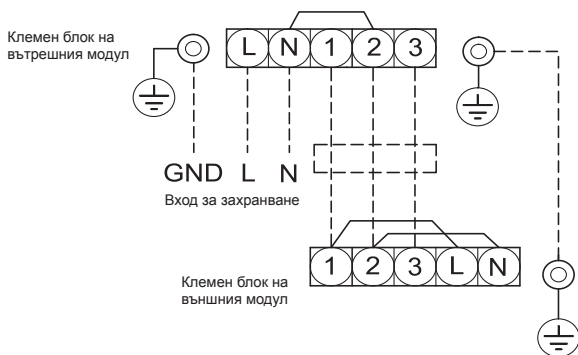


## Електрическа схема за входното захранване за външен тяло 1:1

### Вход за захранване при външния клемен блок (Препоръчително)



### Вход за захранване при вътрешния клемен блок (По избор)

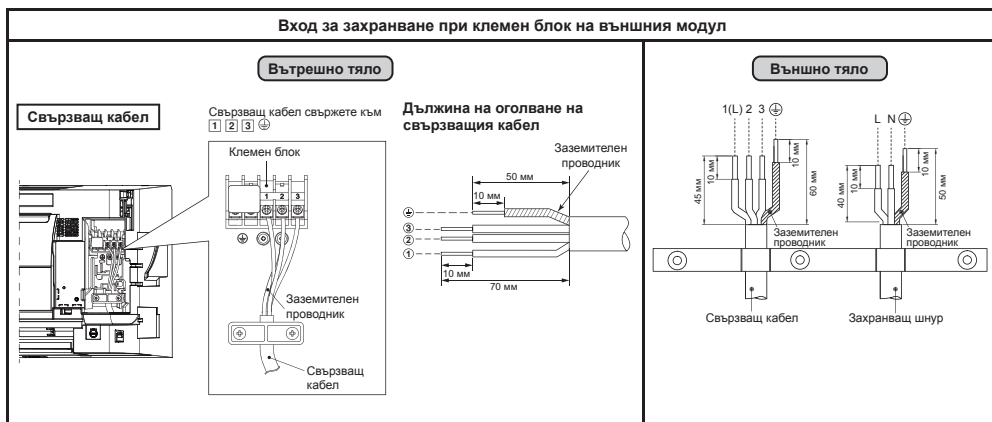


### ⚠ ВНИМАНИЕ

1. Захранващото напрежение трябва да бъде, както номиналното напрежение на климатика.
2. Подгответе захранващия източник за използване изключително само от климатика.
3. Необходимо е използването на електрически прекъсвач за захранващата връзка на този климатик.
4. Уверете се, че захранващият и свързващият кабел съответстват на размера и начина на прокарване.
5. Всички проводници трябва да бъдат здраво свързани.
6. Извършете работите по свързването, така че да осигурите основния капацитет на кабелите.
7. Грешното свързване на кабелите може да причини изгаряне на някои електрически части.
8. Ако е направена неправилна или непълна връзка, това може да причини запалване или отделяне на дим.
9. Този продукт може да бъде свързан към захранващата мрежа.

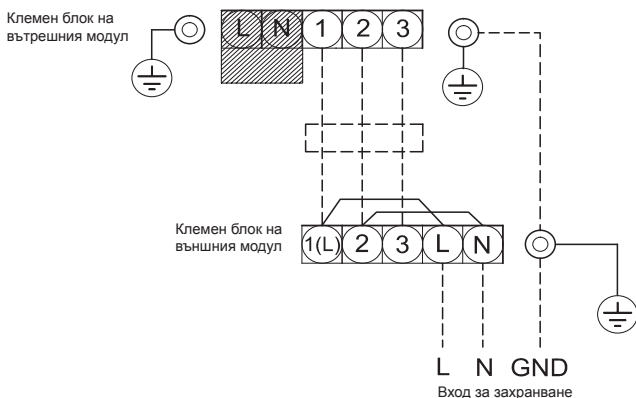
Връзка към фиксирано окабеляване: Ключ, който изключва всички полюси и осигурява разделяне между контактите на поне 3 мм трябва да бъде включен към фиксираното окабеляване.

## В случай н а свързване на вътрешно тяло с инверторна мулти система (IMS)



## Електрическа схема за входното захранване за инверторна мулти система (IMS)

### Вход за захранване при външния клемен блок



### ⚠ ВНИМАНИЕ

1. Захранващото напрежение трябва да бъде, както номиналното напрежение на климатика.
  2. Подгответе захранващия източник за използване изключително само от климатика.
  3. Необходимо е използването на електрически прекъсвач за захранващата връзка на този климатик.
  4. Уверете се, че захранващият кабел и свързващият кабел съответстват на размера и начина на прокарване.
  5. Всички проводници трябва да бъдат здраво свързани.
  6. Извършете работите по свързването, така че да осигурите основния капацитет на кабелите.
  7. Грешното свързване на кабелите може да причини изгаряне на някои електрически части.
  8. Ако е направена неправилна или непълна връзка, това може да причини запалване или отделяне на дим.
  9. Този продукт може да бъде свързан към захранващата мрежа.
- Връзка към фиксирано окабеляване: Ключ, който изключва всички полюси и осигурява разделяне между контактите на поне 3 мм трябва да бъде включен към фиксираното окабеляване.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Наличен тръбопровод

#### Инструкции за работа

Наличните тръби на R22 и R410A може да бъдат използвани и за монтажа на продуктите с компресор R32.

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Потвърждение за съществуването на драскотини или вдлъбнатини по наличните тръби и потвърждение за надеждността наиста нагрябана обинчовено се отнасят към местната страна.
- Ако описаните условия могат да бъдат изместени, въпреки че наличните тръби на R22 и R410A да са съвместими с тези за модела R32.

#### Основни условия, необходими при повторното използване на налични тръби

- Проверете и спазвайте наличното на трите условия за работа с тръбата за хладилен агент.
1. Сухи (Да няма влага вътре в тръбите)
  2. Чисти (Да няма прах вътре в тях)
  3. Стенати (Да няма теч на хладилен агент.)

#### Ограничения за използване на

##### наличните тръби

В следните случаи наличните тръби не могат да се използват такива, каквито са. Почистете наличните тръби или ги сменете с нови.

1. Когато надрасването или вдлъбнатината е дълбока.
2. Когато тръбата е по-малка от посочената в „Диаметър и дебелина на тръбата“, се уверете, че използвате нови тръби за хладилния агент.

• Работното налягане на R32 е високо (1,6 пъти това на R22). Ако има надрасване или вдлъбнатина по тръбата, или се използва по-тънка тръба, силата на налягането може да е неадекватна, което в някои случаи би предизвикало пробие на тръбата.

##### Диаметър и дебелина на тръбата (mm)

Външен диаметър на тръбата	Ø6,4	Ø9,5	Ø12,7
Дебелина R32, R410A R22	0,8	0,8	0,8

3. Когато външното тяло е било оставено с разкачени тръби или газът е изтегъл от тръбите, и същите не са били поправени и напълнени.

4. Въздух да влезе в тръбата.
5. Ако вероятност да се образува кондензиращ хладилен агент.
6. Ако вероятност да се образува вода или влажен агент с помощта на устройството за възстановяване на хладилния агент.
7. Ако вероятност голямо количество разредено масло или влага да остане в тръбите.

5. Когато към наличните тръби е прикрепен наличен в търговската мрежа апарат за изсушаване.
  - Има вероятност да се е образувала зелена медна на хладилния агент.
6. При демонтажа на климатика след възстановяването на хладилния агент.
  - Маслото за хладилния агент е с цвят на медна зелена патина.
  - Има вероятност с маслото да се е смесила влага
  - Възможно е да се е образувала ръжда
  - Има вероятност да се е образува голямо количество остатъци или лош мирис.
  - В маслото за хладилния агент се наблюдава голямо количество блъскан метален прах или друг остатък от износване.

7. Ако климатикът е използван повторно и климата на компресора.

- Когато се наблюдава обезцветено масло, голямо количество остатък от износване или смес от неизвестен произход, ще възникне повреда.
- Протоко се повтарят временен монтаж и демонтаж на климатика като например при лизинг и др.
- 9. В случай че видят на маслото за хладилния агент на съществуващия климатик е различен от следните масла (Минерално масло), Suniso, Frel-S, FS (синтетично масло), алилер облен (HAB, Vorel, Vorel), естерни серии, RGE само от естерни серии.
- Качеството на наливната изолация на компресора може да се влоши.

#### ЗАБЕЛЕЖКА

Горните описания и резултати са потвърдени от нашата компания и представят мнението ни за нашите климатици, но не гарантират използването на налични тръби за климатици, използващи R32 в други компании.

#### Консервиране на тръбите

- При демонтаж и отваряне на вътрешното или външното тяло за дълъг период от време, вулканизираните тръби могат да се повредят.
- В противен случай, може да се образува ръжда когато валата или чужди частици влезат в тръбите поради кондензацията.
  - Ръждата не може да се премакне чрез почистване и е необходима нова тръба.

Местоположение	Период от време	Начин на консервиране
Външни тела <td>1 месец и повече <td>Защитване</td> </td>	1 месец и повече <td>Защитване</td>	Защитване
Вътрешни тела <td>1 месец <td>Защитване или запущане</td> </td>	1 месец <td>Защитване или запущане</td>	Защитване или запущане
Вътрешни тела <td>Всички път <td></td> </td>	Всички път <td></td>	

Има ли надрасване или вдлъбнатини по наличните тръби?

НЕ

Налични тръби. Не може да се използват.

Има ли надрасване или вдлъбнатини по наличните тръби?

НЕ

Наличния климатик може ли да работи?

ДА

След като наличният климатик работи в охлаждащ режим за прибл. 30 минути или по-дълго, съберете хладилния агент.

- За почистване на тръби и събиране на масло.
- Възстановяване на хладилния агент. Метод чрез използване

Отстранете наличния климатик от тръбопровода и прорезете (налягане на газът 0,5 МРга), за да ограничите всички остатъци в тръбата.

**Забележка:** В случай че двояка тръби се уверете, също така, че промиете и отводняте тръба.

Маслото силно обезцветено ли е или има ли големи количества отпадъци в оттока? (Когато маслото се влошава, цветът му помътнява или става черен.)

ДА

Почистете тръбите или използвайте нови.

НЕ

Свържете външното / вътрешното тяло към наличната тръба.

- Използвайте конусовидна гайка, прикачена към основното тяло за вътрешните / външните тела. (Не използвайте конусовидна гайка на наличната тръба.)
- Развалявайте повторно разширението до размер за R32.

• (Тест за херметизация) Сух вакуум. Заредване на хладилен агент. Проверка за течове на газ.

Пробно пускане

Не допускайте хладилно масло до разваляването на повърхност.

Налични тръби. Не може да се използват.

Има ли надрасване или вдлъбнатини по наличните тръби?

НЕ

Наличния климатик може ли да работи?

ДА

След като наличният климатик работи в охлаждащ режим за прибл. 30 минути или по-дълго, съберете хладилния агент.

- За почистване на тръби и събиране на масло.
- Възстановяване на хладилния агент. Метод чрез използване

Отстранете наличния климатик от тръбопровода и прорезете (налягане на газът 0,5 МРга), за да ограничите всички остатъци в тръбата.

**Забележка:** В случай че двояка тръби се уверете, също така, че промиете и отводняте тръба.

Маслото силно обезцветено ли е или има ли големи количества отпадъци в оттока? (Когато маслото се влошава, цветът му помътнява или става черен.)

ДА

Почистете тръбите или използвайте нови.

НЕ

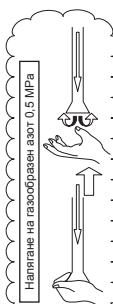
Свържете външното / вътрешното тяло към наличната тръба.

- Използвайте конусовидна гайка, прикачена към основното тяло за вътрешните / външните тела. (Не използвайте конусовидна гайка на наличната тръба.)
- Развалявайте повторно разширението до размер за R32.

• (Тест за херметизация) Сух вакуум. Заредване на хладилен агент. Проверка за течове на газ.

Пробно пускане

Не допускайте хладилно масло до разваляването на повърхност.



(Ако има оттичане на остатък се счита, че има голямо количество остатък.)

Тръбопровод, вулех за сила на размера на конусовидна гайка / гороборбата поради съвпадение на тръбата			
1) Ширина на конуса гайка: H		Външен диаметър на медната тръба	(mm)
	Ø6,4	Ø9,5	Ø12,7
	3a R32, R410A	17	22
	3a R22	Като горното	24
2) Разваляцион размер на разширение: A			
		Външен диаметър на медната тръба	(mm)
	Ø6,4	Ø9,5	Ø12,7
	3a R32, R410A	9,1	13,2
	3a R22	9,0	13,0
		16,6	16,2
Увличава се малко за R32.			
Не допускайте хладилно масло до разваляването на повърхност.			

## СПИСЪК ЗА ПРОВЕРКА НА МОНТАЖА

След приключване на монтажната дейност проверете елементите по-долу и  
предайте този списък на потребителя, за да го съхранява на сигурно място заедно с  
Ръководството за Монтаж и на Собственика

Наименование на модела \_\_\_\_\_

Дата на проверката \_\_\_\_\_

Проверено от \_\_\_\_\_

**Забележка :** Сложете маркировка „ ✓ “ в кутийката, която сте проверили.

### ■ Работа на тръбопроводите

Елементи за проверка	Симптом	Проверка
Свързващите тръби са почистени и без вдлъбнатини	Недостатъчен капацитет на климатика Неизправност в компресора Разкъсване на компресора или спукване	
Използва се вакуумна помпа за пълно вакуумиране		
Не е установено изтичане на газ или запушване		
Уплътнените клапани са напълно отворени преди работа		

### ■ Работа на окабеляването

Елементи за проверка	Симптом	Проверка
Електрическите проводници са свързани правилно	Изгорели, не работят	
Използвайте прекъсвач за свързване към основното захранване	Изгорели, няма необичайна защита	
Изолаторите на проводниците са в добро състояние	Изгорели, изтичане на електричество	
Използвайте проводници с указан размер/номинал	Изгорели	
Заземителният проводник трябва да бъде монтиран съгласно Ръководството за Монтаж и Собственика на производителя	Изтичане на ток или токов удар	

### ■ Работа на дренажната система

Елементи за проверка	Симптом	Проверка
Дренажният маркуч е правилно свързан	Изтичане или изпускане на вода	
Дренажният маркуч е добре изолиран	Капе вода	

### Забележки

- За проверка на всички елементи следвайте процедурата от Ръководството за Монтаж и Собственика на производителя.

# РЪКОВОДСТВО НА СОБСТВЕНИКА

## 1 ДИСПЛЕЙ НА ВЪТРЕШНАТА ЧАСТ



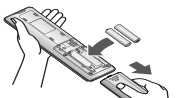
- ① ECO (Бяло)
- ② Wi-Fi достъп (Бяло)
- ③ Мощно разразяване (Бяло)
- ④ Timer (Бяло)
- ⑤ Режим на работа  
- Охлаждане (Синьо)  
- Отопление (Оранжев)

• Яркостта на дисплея може да се регулира, следвайте процедурата на ⑪.

## 2 ПОДГОТОВКА ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ

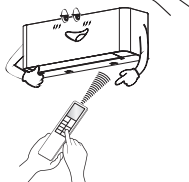
### Подготовка на филтрите

1. Отворете решетката на входния отвор за въздух и свалете въздушните филтри.
2. Закачете филтрите. (за повече подробности ръководство за монтаж).



### Зареждане на батериите (при работа в безжичен режим.)

1. Отстранете плъзгащото капаче.
2. Поставете 2 нови батерии (тип AAA), спазвайки (+) и (-) посоката.



### Рестартиране на дистанционното управление

1. Свалете батерията.
2. Натиснете .
3. Поставете батерията.

## 3 ПОСОКА НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК

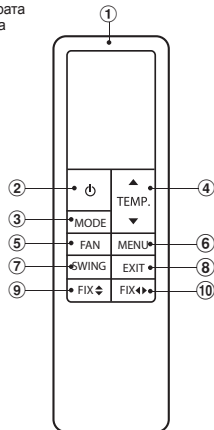
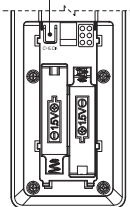
<b>1</b>	Натиснете  : Преместете вентилационните отвори в желаната вертикална посока.	
<b>2</b>	Натиснете  : Преместете вентилационните отвори в желаната хоризонтална посока.	
<b>3</b>	Натиснете  : За избор на настройка на жалюзите.  <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 5px;">  Изключено →              Вертикално (Нагоре-Надолу) лопене           </div> <div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 5px;">  Хоризонтално (Наляво-Надясно) лопене           </div> <div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 5px;">  Вертикално и хоризонтално лопене           </div> <div style="display: flex; align-items: center;">  HADA CARE FLOW           </div> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вертикално (Нагоре-Надолу) лопене</li> <li>• Хоризонтално (Наляво-Надясно) лопене</li> <li>• HADA Care flow</li> </ul> <p>Въздушният поток е насочен нагоре към тавана, като по този начин въздушният поток не духа директно към тялото и изравнява температурата на помещението.</p>

### ЗАБЕЛЕЖКА

- По време на режим HADA Care Flow бутонът FIX не работи.
- Не се опитвайте да премествате вентилационния отвор ръчно.
- Вентилационния отвор може да се позиционира автоматично за предстоящ режим на работа.

## 4 ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

- ① Източник на инфрачервен сигнал
  - ② Бутон за пускане/спиране
  - ③ Бутон за избор на режима на работа
  - ④ Бутон за настройване на температурата
  - ⑤ Бутон за скоростта на вентилатора
  - ⑥ Бутон за избор на меню
  - ⑦ Бутон за люлене на жалюзите
  - ⑧ Бутон за изход
  - ⑨ Бутон за настройка на жалюзите нагоре-надолу
  - ⑩ Бутон за настройка на жалюзите наляво-надясно
  - ⑪ Бутон за проверка\*
- \* Бутон за проверка под капачка на батериите



## 5 РЕЖИМ НА ОХЛАЖДАНЕ / САМО ВЕНТИЛАТОР

1. Натиснете : Изберете охлаждане или само вентилатор .
2. Натиснете : Настройте желаната температура. Min. 17°C, Max. 30°C. Само вентилатор: Няма индикация за температурата.
3. Натиснете : Изберете AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , HIGH или QUIET .

## 6 АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ НА РАБОТА

За да изберете автоматично охлаждане, отопление или само вентилатор.

1. Натиснете : Изберете Автоматично A.
2. Натиснете : Настройте желаната температура. Min. 17°C, Max. 30°C.
3. Натиснете : Изберете AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , HIGH или QUIET .

## 7 РЕЖИМ НА ОТОПЛЕНИЕ И 8°C




1. Натиснете : Изберете отопление .
2. Натиснете : Настройте желаната температура. Min. 5°C, Max. 30°C.  
Температурен обхват 5-16°C в режим на отопление 8°C с по-малък разход на енергия.
3. Натиснете : Изберете AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , HIGH или QUIET .

### ЗАБЕЛЕЖКА

Повреме на активен режим на работа 8°C (температурен обхват 5-16°C) някои режими на работа като QUIET, Hi POWER, TIMER OFF не могат да се използват.

## 8 РЕЖИМ ИЗСУШАВАНЕ


За изсушаване, режимът на умерено охлаждане се контролира автоматично.

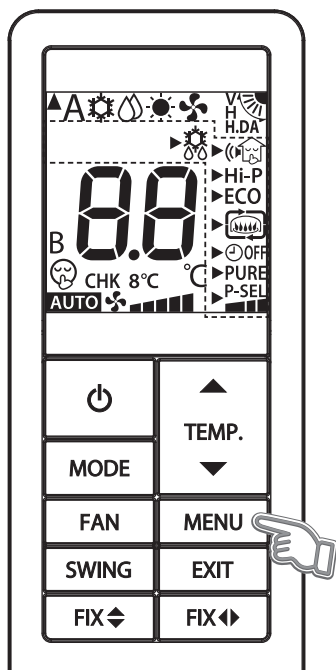
1. Натиснете  : Изберете изсушаване .
2. Натиснете  : Настройте желаната температура.  
Min. 17°C, Max. 30°C.

### ЗАБЕЛЕЖКА

В режим на DRY скоростта на вентилатора е настроена само на автоматично.

## 9 НАСТРОЙКА НА МЕНЮТО

За избиране на други настройки на климатика като например Жалузи, HI POWER, Таймер за OFF и други използвайте бутона MENU .

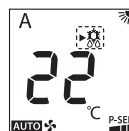
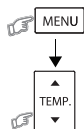


## 9.1 РЕЖИМ НА МОЩНО РАЗМРАЗЯВАНЕ



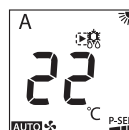
Подобрете способността за размразяване, когато нормалната способност за размразяване не е достатъчна, като увеличите мощността на размразяването.

1. Натиснете бутона MENU, за да влезете в настройката на менюто, и натиснете бутона TEMP, за да изберете функцията за мощно размразяване.




Мигат и триъгълникът, и символът на функцията. Функцията още не е настроена.

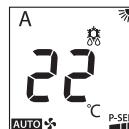
2. Потвърдете избраната функция, като натиснете отново бутона MENU.



Мига само триъгълникът. Функцията е настроена.

След избиране на функцията се показва отново дисплеят за избор на меню, триъгълният символ мига .

3. Излезте от дисплея за настройки на менюто, като натиснете бутона EXIT.



### ЗАБЕЛЕЖКА

- Функцията за мощно размразяване ще работи само в режим Автоматичен и Отопление.

## 9.2 ТИХО РЕЖИМ (ВЪНШНО ТЯЛО)



Поддържайте тих режим на работа на външното тяло, за да осигурите здрав сън през нощта на себе си или на съседите. Чрез тази функция капацитетът на охлаждане или отопление се оптимизира за осигуряване на тих режим. Има две възможности за избор на тих режим на работа (Тихо 1 и тихо 2). Има три параметъра за настройване: Стандартно ниво > Тихо 1 > Тихо 2.

### Тихо 1:



- Въпреки че работи тихо, капацитетът на охлаждане или отопление е все още приоритет, за да се осигури достатъчен комфорт в помещението.
- Тази настройка е идеалният баланс между капацитета на охлаждане или отопление и нивото на звука на външното тяло.

### Тихо 2:



- Компромис с капацитета на охлаждане или отопление в полза на нивото на звука при всякакви обстоятелства, при които нивото на звука на външното тяло има голям приоритет.
- Тази настройка има за цел да намали максималното ниво на звука на външното тяло с 4dB(A).

### ЗАБЕЛЕЖКА

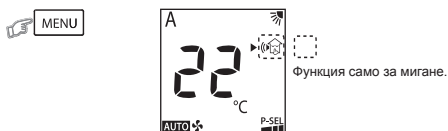
- При активиране на тихия режим на работа е възможно да се получи недостатъчен капацитет на охлаждане или отопление.

## Настройка на тихия режим

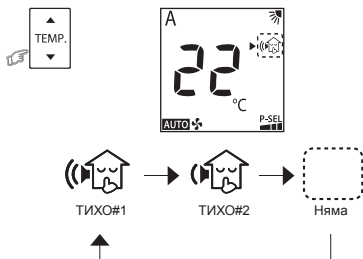
1. Натиснете бутона MENU, за да влезете в настройката на менюто, и натиснете бутона TEMP., за да изберете Тихо.



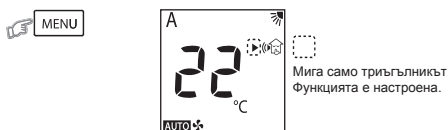
2. Влезте в настройката на ТИХО, като натиснете бутона MENU. Триъгълният символ спира да мига, вместо това започва да мига функцията.



3. Изберете ТИХО режим на работа, като натиснете бутона TEMP.

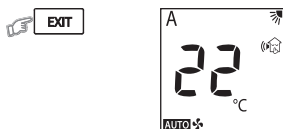


4. Потвърдете избраната функция, като натиснете отново бутона MENU.



След избиране на функцията се показва отново дисплеят за избор на меню, триъгълният символ мига.

5. Излезте от дисплея с настройки на менюто, като натиснете бутона EXIT.

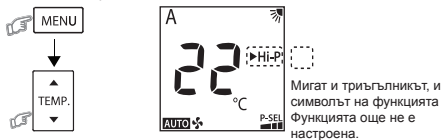


## 9.3 РЕЖИМ Hi POWER

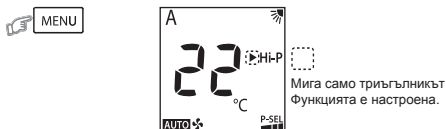
# Hi-P

За да контролирате автоматично стайната температура и въздушния поток за по-бързо охлаждане или отопление (с изключение на режимите DRY и FAN ONLY).

1. Натиснете бутона MENU, за да влезете в настройката на менюто, и натиснете бутона TEMP., за да изберете Hi POWER.

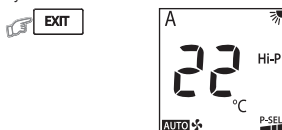


2. Потвърдете избраната функция, като натиснете отново бутона MENU.



След избиране на функцията се показва отново дисплеят за избор на меню, триъгълният символ мига.

3. Излезте от дисплея с настройки на менюто, като натиснете бутона EXIT.



## 9.4 РЕЖИМ ECO

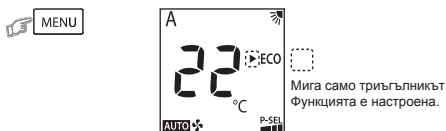
# ECO

За да контролирате автоматично стайната температура с цел спестяване на енергия (с изключение на режимите DRY и FAN ONLY).

1. Натиснете бутона MENU, за да влезете в настройката на менюто, и натиснете бутона TEMP., за да изберете ECO.

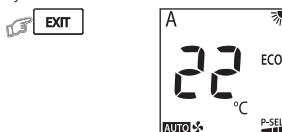


2. Потвърдете избраната функция, като натиснете отново бутона MENU.



След избиране на функцията се показва отново дисплеят за избор на меню, триъгълният символ мига.

3. Излезте от дисплея с настройки на менюто, като натиснете бутона EXIT.



## ЗАБЕЛЕЖКА

- Режим на охлаждане; избраната температура ще се увеличава автоматично с по 1 градус/час за 2 часа (максимум 2 градуса увеличение). За режим на отопление избраната температура ще се намалява.

## 9.5 РЕЖИМ КАМИНА



Поддържайте непрекъснатото духане на вентилатора на вътрешното тяло при изключено отопление, за да циркулира топлината от други източници в помещението. Има три параметъра за настройване: Настройка по подразбиране > Камина 1 > Камина 2.

### Камина 1:



- По време на период на изключено отопление вентилаторът на вътрешното тяло ще продължи да работи със същите обороти, които потребителят е избрал преди това.

### Камина 2:



- По време на период на изключено отопление вентилаторът на вътрешното тяло ще продължи да работи със върх ниски обороти, програмирани в завода.

## Настройка на режима камина

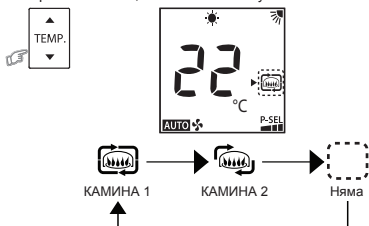
1. Натиснете бутона MENU, за да влезете в настройката на менюто, и натиснете бутона TEMP., за да изберете КАМИНА.



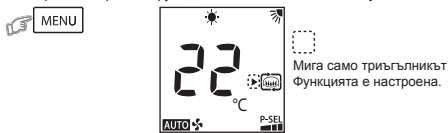
2. Влезте в настройката на режима КАМИНА, като натиснете бутона MENU. Триъгълният символ спира да мига, вместо това започва да мига функцията.



3. Изберете КАМИНА, като натиснете бутона TEMP.

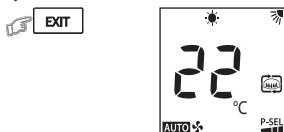


4. Потвърдете избраната функция, като натиснете отново бутона MENU.



След избиране на функцията се показва отново дисплеят за избор на меню, триъгълният символ мига [▶].

5. Излезте от дисплея с настройки на менюто, като натиснете бутона EXIT.



## ЗАБЕЛЕЖКА

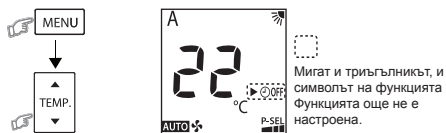
- При работа в режим камина по време на отопление вентилаторът на вътрешното тяло работи винаги и може да бъде подаден студен въздух.
- Функцията камина работи само в режим на отопление.
- Функцията за камина не работи с IMS комбинация.

## 9.6 РЕЖИМ ТАЙМЕРА ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ OFF

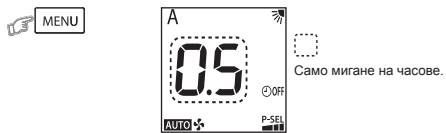


За да настроите таймера за OFF, докато климатикът работи.

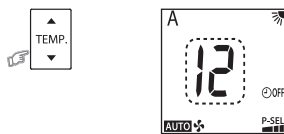
1. Натиснете бутона MENU, за да влезете в настройката на менюто, и натиснете бутона TEMP., за да изберете TIMER OFF.



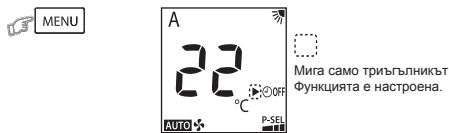
2. Влезте в настройката на TIMER, като натиснете бутона MENU. Триъгълният символ спира да мига, вместо това започва да мига функцията.



3. Изберете TIMER OFF, като натиснете бутона TEMP. Можете да настроите TIMER OFF от 0.5 - 12 часа.

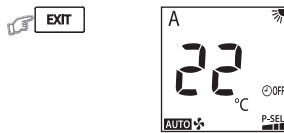


4. Потвърдете TIMER OFF, като натиснете бутона MENU.



След избиране на функцията се показва отново дисплеят за избор на меню, триъгълният символ мига [▶].

5. Излезте от дисплея с настройки на менюто, като натиснете бутона EXIT.

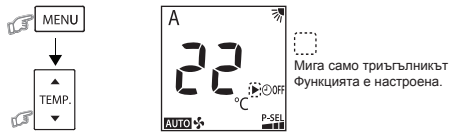


## ЗАБЕЛЕЖКА

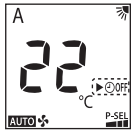
- Настройката ще бъде запазена за последваща такава операция

## Отмяна на TIMER OFF

6. При вече зададен TIMER OFF (но.5) натиснете бутона MENU, след което бутона TEMP., за да изберете TIMER OFF.



7. Натиснете отново бутона MENU, за да отмените TIMER OFF.



Мигат и триъгълникът, и символът на функцията. Функцията още не е настроена.

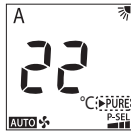
8. Излезте от дисплея с настройки на менюто, като натиснете бутона EXIT.



## 9.7 РЕЖИМ PURE (ЙОНИЗАТОР) PURE

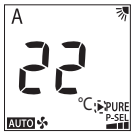
Ефективността на улавяне на носещи се нечистотии във въздуха се увеличава от йонизатора. Замяръсвания като бактерии, мизрии, дим, прах и вируси се улавят и обезвреждат от йонизатора.

1. Натиснете бутона MENU, за да влезете в настройката на менюто, и натиснете бутона TEMP., за да изберете PURE.



Мигат и триъгълникът, и символът на функцията. Функцията още не е настроена.

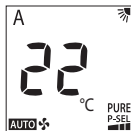
2. Потвърдете избраната функция, като натиснете отново бутона MENU.



Мига само триъгълникът. Функцията е настроена.

След избиране на функцията се показва отново дисплеят за избор на меню, триъгълният символ мига.

3. Излезте от дисплея с настройки на менюто, като натиснете бутона EXIT.



### ЗАБЕЛЕЖКА

- Режимът на работа на йонизатора не отстранява вредните вещества от цигарения дим (въглероден моноксид и т.н.). Отваряйте прозорец от време на време, за да проветрите.
- Натрупването на мръсотия, дим или изключително влажната среда могат да доведат до неправилно функциониране на йонизатора. В такъв случай е препоръчително да почистите климатика и да го оставите да изсъхне, преди да го включите.

## 9.8 РЕЖИМ ЗА ИЗБОР НА МОЩНОСТТА P-SEL

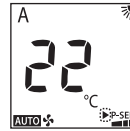


Тази функция се използва, когато автоматичният прекъсвач се използва заедно с други електрически уреди. Тя ограничава максималната консумация на ток и мощност до 100%, 75% или 50% и може да се задейства с POWER-SELECTION. Колкото по-нисък е процентът, толкова повече е пестенето на енергия и съответно животът на компресора е по-дълъг.

### ЗАБЕЛЕЖКА

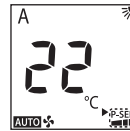
- Поради факта, че функцията за POWER-SELECTION ограничава максималния ток, може да възникне недостатъчен капацитет.

1. Натиснете бутона MENU, за да влезете в настройката на менюто, и натиснете бутона TEMP., за да изберете POWER-SEL.



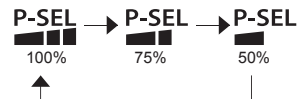
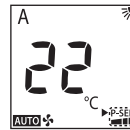
Мига само триъгълникът.

2. Влезте в настройката POWER-SEL, като натиснете отново бутона MENU.

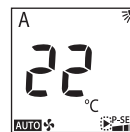


Функция само за мигане.

3. Изберете нивото на POWER-SEL, като натиснете бутона TEMP.



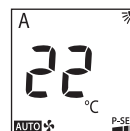
4. Потвърдете нивото на POWER-SEL, като натиснете бутона MENU.



Мига само триъгълникът. Функцията е настроена.


След избиране на функцията се показва отново дисплеят за избор на меню, триъгълният символ мига.

5. Излезте от дисплея с настройки на менюто, като натиснете бутона EXIT.



## 10 РЕЖИМ РЪЧНО РАЗМРАЗЯВАНЕ




За да размразите топлообменника на външното тяло по време на режим отопление.





Натиснете и задръжте  : за 5 секунди, на дисплея на дистанционното управление ще се появи dF като фигура ① за 2 секунди.



## 11 РЕГУЛИРАНЕ НА ЯРКОСТТА НА ЛАМПАТА

За да намалите яркостта на лампата на дисплея или да я изключите.

1. Натиснете и задръжте  за 3 секунди, докато на LCD екрана на дистанционното управление се покаже нивото на яркост (d0, d1, d2 или d3) след това освободете бутона.
2. Натиснете  Увеличаване или  Намаляване за да настроите яркостта на 4 нива.

LCD екран на дистанционното управление	Дисплей за работа	Яркост
d3	 Лампата свети с пълна яркост.	100%
d2	 Лампата свети с 50% яркост.	50%
d1	 Лампата свети с 50% яркост и индикаторът за работа е изключен.	50%
d0	 Всички лампи са изключени.	Изключване на всички

- Ако са избрани d1 или d0, лампата свети 5 секунди, преди да изгасне.

## 12 НАСТРОЙКА НА ФУНКЦИЯТА ЗА АВТОМАТИЧНО РЕСТАРТИРАНЕ

Този уред е проектиран така, че в случай на спиране на тока да възобнови работа автоматично в същия режим на работа, както преди спирането на тока.

### ИНФОРМАЦИЯ

Уредът се доставя с ON функция за автоматично рестартиране. OFF я, ако тази функция не е необходима.

#### Как да OFF функцията за автоматично рестартиране

- Натиснете и задръжте [RESET] бутонa върху вътрешното тяло за 3 секунди (Ще чуете 3 пъти сигнала бип, но лампата на функцията OPERATION няма да мига).

#### Как да ON функцията за автоматично рестартиране



- Натиснете и задръжте [RESET] бутонa върху вътрешното тяло за 3 секунди (Ще чуете 3 пъти звука бип, а лампата на функцията OPERATION ще мига 5 пъти/сек. за 5 секунди).

### ЗАБЕЛЕЖКА

- AUTO RESTART OPERATION не се активира в случай, че е зададен таймер за ON или OFF.

## 13 РЕЖИМ НА САМОПОЧИСТЯВАНЕ (САМО ЗА РЕЖИМИ НА ОХЛАЖДАНЕ И ИЗСУШАВАНЕ)

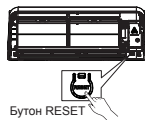
За да избегнете лошата миризма, причинена от влагата във вътрешния модул.

1. Ако бутонът  е натиснат веднъж при режим „Охлаждане“ или „Изушаване“, вентилаторът ще продължи да работи за още 30 минути, след това ще се изключи автоматично. Това ще намали влагата във вътрешния модул.
2. За да спрете уред веднага, натиснете  повече от 2 пъти в рамките на 30 секунди.

## 14 ВРЕМЕНЕН РЕЖИМ НА РАБОТА

В случай на изгубено или незаредено дистанционно управление.




- Натиснете RESET бутонa, устройството може да започне или да спре да работи без да използвате дистанционното управление.
- Режимът на работа е нагласен на AUTOMATIC, предварително зададената температура е 24°C и вентилаторът работи на автоматична скорост.

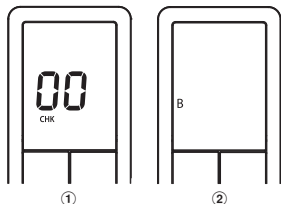


Бутон RESET

За да разграничите употребата на дистанционното управление за всеки вътрешен модул, в случай че 2 вътрешни модула са монтирани близо един до друг.

## Дистанционно управление В настройка

1. Натиснете RESET бутона на вътрешната част, за да ON климатика.
2. Насочете дистанционното управление към вътрешната част.
3. Натиснете и задръжте бутона  отзад на дистанционното управление. На дисплея ще се появи „00“ (Фигура ①)
4. Натиснете  MODE бутона едновременно с  П. На дисплея ще се появи „В“, „00“ ще изчезне и климатикът ще се OFF. Дистанционно управление В запазено. (Фигура ②)



### ЗАБЕЛЕЖКА

1. Повторете гореописаните стъпки, за да настроите дистанционното управление на А.
2. Дистанционното управление А няма дисплей „А“.
3. Заводската настройка на дистанционното управление е А.

## РЕЖИМ НА РАБОТА И ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТ

1. Триминутна защита: за да предпазите устройството от включване за 3 мин. при внезапно рестартиране или ON.
2. Предварително нагряване: Загрява уреда за 5 мин преди започване на режим на отопление.
3. Контролиране на топлия въздух: когато температурата в помещението достигне предварително зададената температура, скоростта на вентилатора автоматично ще се намали и външната част ще спре да работи.
4. Автоматично размразяване: вентилаторите ще спрат да работят по време на процеса на размразяване.
5. Топлинна мощност: Топлината се поглъща отвън и се разпределя в помещението. Ако външната температура е твърде ниска, използвайте друг препоръчителен уред за отопление в комбинация с климатика.
6. Съображения за натрупан сняг: монтирайте външната част на място, което не позволява натрупването на сняг, листа.
7. Може да се появи лек шум по време на работа на устройството.  
Този шум е нормален и идва от разширяването/свиването на пластмасата.

### ЗАБЕЛЕЖКА

- Позиции 2 до 6 за модела за отопление.

#### Условия на работа на климатика

Работа	Темпер.	Външна температура	Вътрешна температура
Отопление		-20°C ~ 24°C	0°C ~ 28°C
Охлаждане		-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Изушаване		-15°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

\* При свързване към множествен тип, вижте информацията, предоставена с външното тяло.



### ВНИМАНИЕ

- Първо изключете автоматичния прекъсвач.

## Вътрешно тяло и дистанционно управление

- При необходимост почистете вътрешната част и дистанционното управление с влажен парцал.
- Не използвайте бензин, разредители, средства за полиране или химически третиран парцал.

## Въздушни филтри

Почиствайте ги на всеки 2 седмици.

1. Отворете решетката на входния отвор за въздух.
2. Извадете въздушните филтри.
3. Почистете ги с прахосмукачка или ги изперете и ги изсушете.
4. Поставете обратно филтрите и затворете решетката на входа на въздуха.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ (ТОЧКА НА ПРОВЕРКА)

Уредът не работи.	Охлаждането или отоплението е ненормално слабо.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ключът на захранването е изключен.</li> <li>• Автоматичният прекъсвач е задействан да изключва захранването.</li> <li>• Спиране на електрически ток.</li> <li>• Настроен е таймерът за ON.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Филтрите са задръстени с прах.</li> <li>• Температурата е настроена неправилно.</li> <li>• Има отворени прозорци или врати.</li> <li>• Входният/изходният отвор за въздух на външната част е блокирал.</li> <li>• Скоростта на вентилатора е твърде ниска.</li> <li>• Режимът на работа е FAN или DRY.</li> <li>• Функцията за POWER SELECTION е настроена на 75% или 50% (Тази функция зависи от дистанционното устройство).</li> </ul>

## Toshiba Home AC Control

Моля, посетете магазина за приложения на вашето устройство, за да изтеглите и инсталирате приложението Toshiba Home AC Control.



### Приложение

Ключова дума: Toshiba Home AC Control

## Поддржане на приложението Toshiba Home AC Control



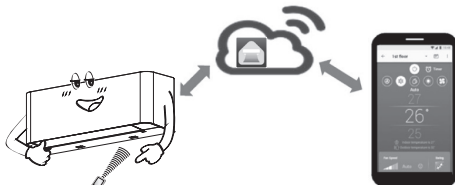
iOS : 9.0 или по-нова версия.



Android: Версия 5.0 или по-нова.

## Относно Toshiba Home AC Control

1. Toshiba Home AC Control може да управлява работата на AC от смартфон или таблет (мобилно устройство) чрез интернет връзка.
2. Управление от всяко място, софтуерът за управление работи върху Cloud системата. Мобилното устройство може да управлява и следи работата на AC чрез интернет връзка.
3. Всеки може да управлява, 1 безжичен адаптер максимално 5 потребители (регистрацията е на 1 имейл).
4. Управление на няколко AC системи, 1 потребител може да управлява до 16 AC.
5. Групово управление.
  - 5.1 Могат да се създадат и управляват 3 групи AC.
  - 5.2 Могат да се управляват до 16 AC в група.

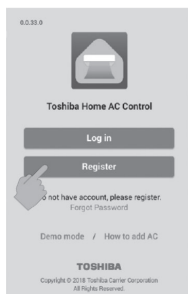


## ЗАБЕЛЕЖКА

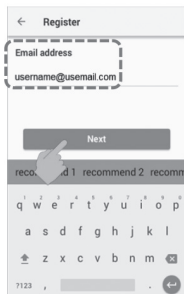
1. Можете да регистрирате само 1 имейл адрес на адаптер. Ако регистрирате нов имейл, текущият ще стане невалиден.
2. С 1 имейл адрес могат да се регистрират 5 устройства за управление на един и същ климатик.

## Процес на регистрация

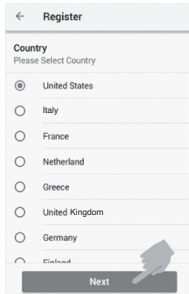
Отворете приложението и следвайте указанията за регистриране на потребител.



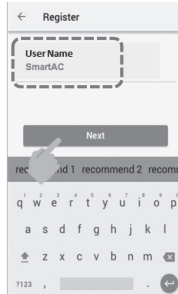
① Докоснете Register.



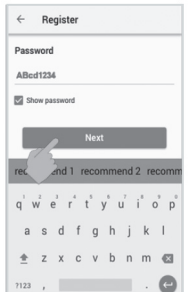
② Въведете имейл адрес.



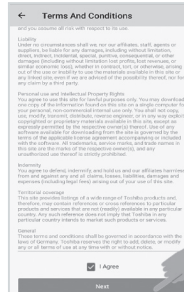
③ Изберете държава.



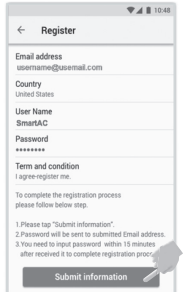
④ Въведете потребителско име.



⑤ Въведете паролата, която се състои от 6-10 символа, комбинация от букви и цифри.



⑥ Запознайте се с условията на ползване.



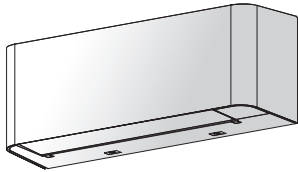
⑦ Потвърдете информацията.



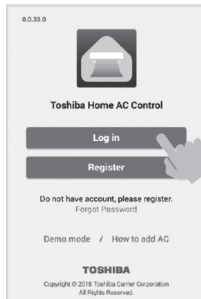
⑧ На имейла ще бъде изпратена информация, щракнете върху линка, за да потвърдите.

## Вход в приложението Toshiba Home AC Control

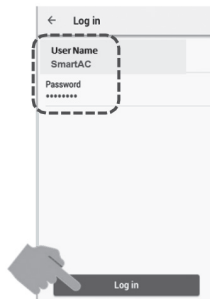
- 1 Свържете безжичен адаптер към A/C и включете захранването.



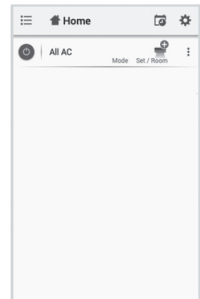
Вграден тип. Безжичният адаптер е вграден в уреда.



- 2 Отворете приложението и изберете Log in.

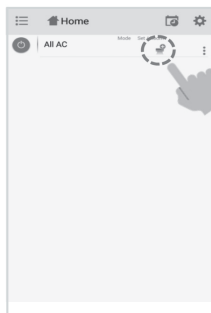


- 3 Въведете потребителското име и парола.

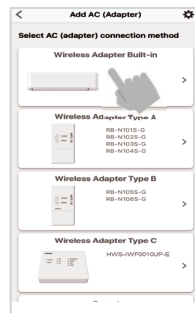
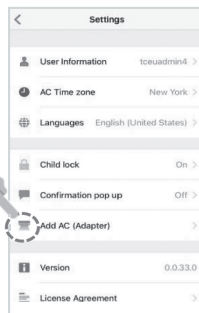


- 4 Успешно влизане.

## Добавяне на безжичен адаптер за управление от приложението Toshiba Home AC Control



- 1 Изберете „Add AC (Adapter)“ от горните два екрана.



- 2 Изберете начин на свързване на AC (adapter).

Вграден безжичен адаптер  
Активирате безжичния адаптер от дистанционното управление и автоматичен вход.

## ЗАБЕЛЕЖКА

В случай на промяна на Wi-Fi рутера, SSID и паролата на Wi-Fi рутера, регистрирания имейл или безжичния адаптер, потребителят трябва да нулира фабричните настройки и отново да добави безжичен адаптер.

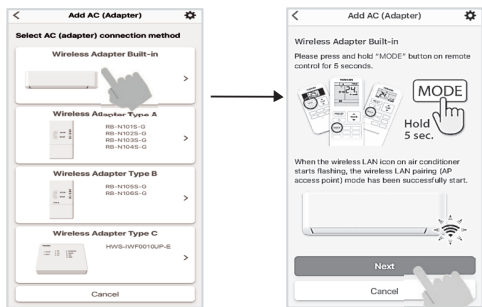
### 1. Процес на възстановяване на фабричните настройки

Вграден тип: Натиснете бутона MODE на дистанционното управление за 5S и натиснете TEMP. DOWN 1 път, след което активирате режим „dL“, като натиснете отново бутона MODE.

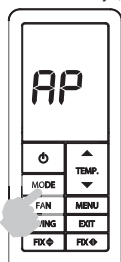
### 2. Процес на добавяне на безжичен адаптер

Вграден тип: Натиснете бутона MODE на дистанционното управление за 5S за активиране на режима „AP“.

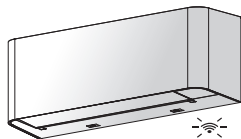
③ Свързване на AC (adapter).



Натиснете и задръжте бутона **MODE** за 5 секунди



④ Активиране на безжичния адаптер от дистанционното управление.



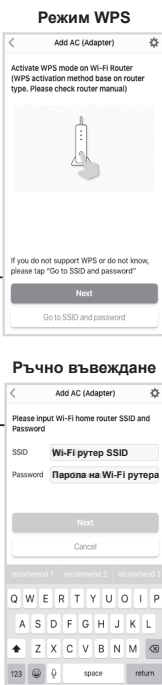
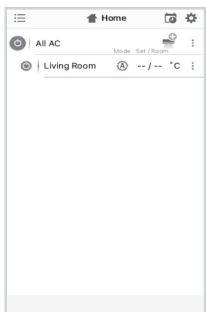
LED индикаторът за безжична връзка ще мига, когато е активен режимът AP



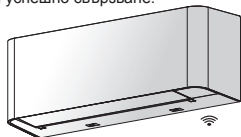
⑤ Свързване с Домашен Wi-Fi рутер.



⑥ Добавянето А/С приклучи.



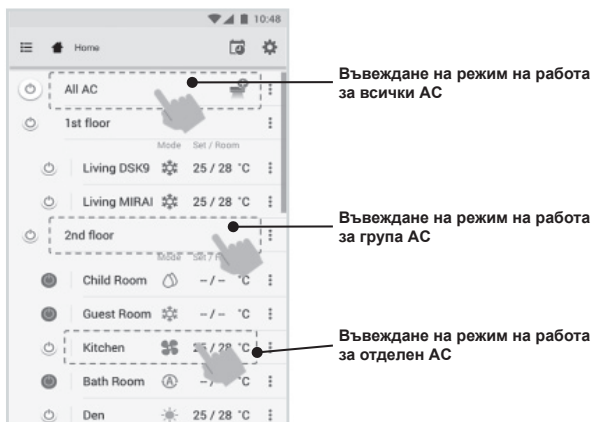
⑦ При успешно свързване.



LED лампата за безжична връзка спира да мига.



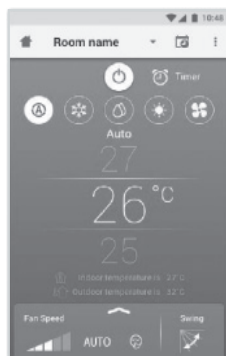
## Настройка режима и условия



## Избор на режим на приложението Toshiba Home AC Control

Налични са 5 режима на работа

Автоматично



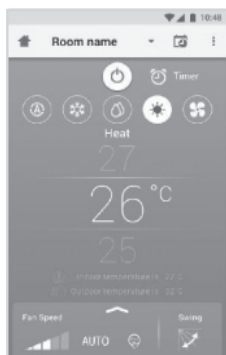
Охлаждане



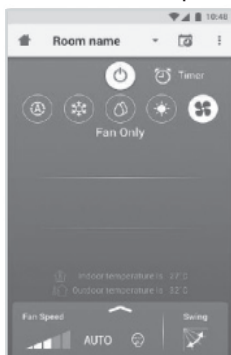
Изушаване



Отопление\*



Само вентилатор



Изкл.



\* Този „Режим на отопление“ е наличен за продукта термопомпа.

## Настройка в режим на работа

Избор на режим

Докоснете за избор на AC

Седмичен график

Задаване на таймер за OFF-ON

Настройка на температурата

Вътрешна температура

Външна температура

Настройка на скоростта на вентилатора

Специална функция

Настройване на таймер за OFF-ON 0,5-12 часа.

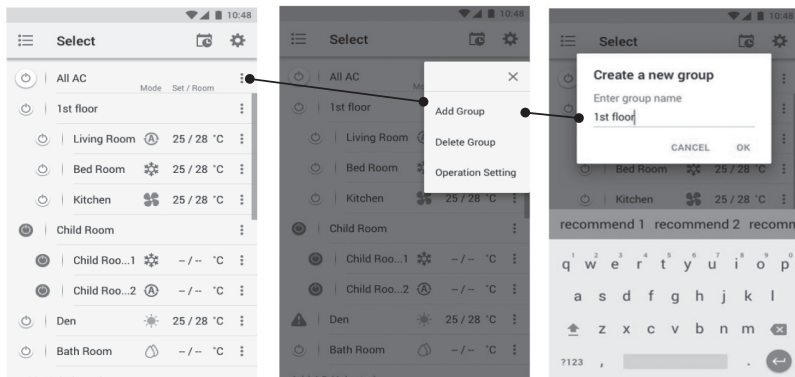
Настройка на таймер за ON само от режим изкл.

Режим изкл

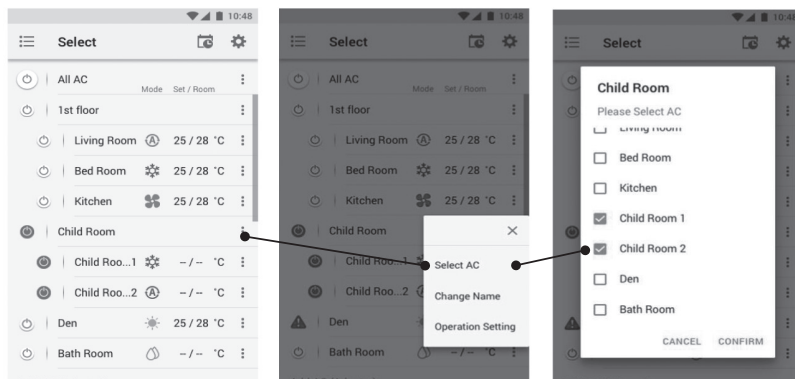
## Групова работа

Максимално 3 групи.  
1 група максимално = 16 уреда.

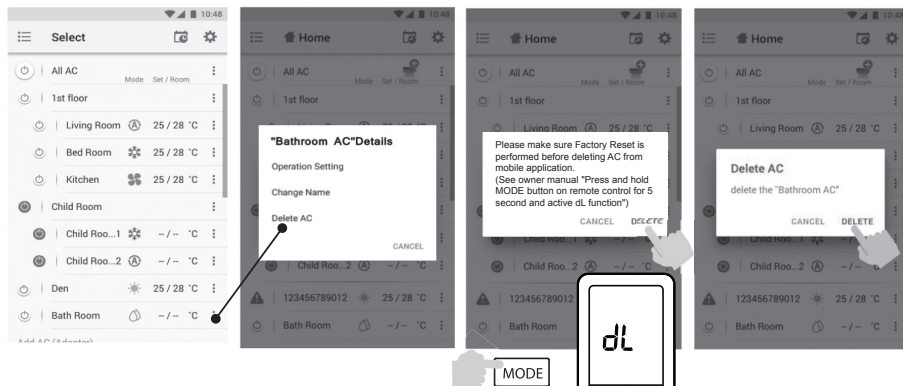
### Добавяне на група



### Добавяне на АС към група



### Изтриване на АС в група

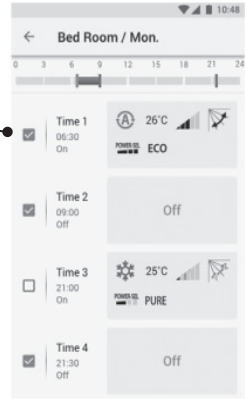
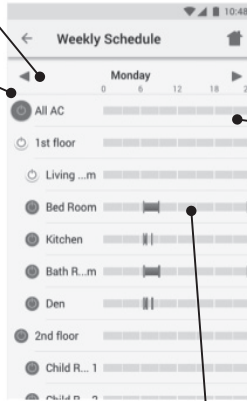
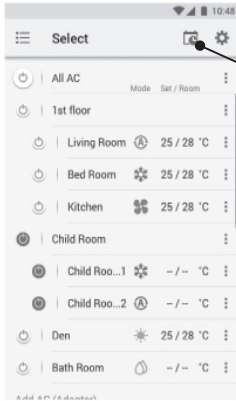


## Настройка седмичния график

Избор на ден понеделник-неделя

Седмичен график за всички AC

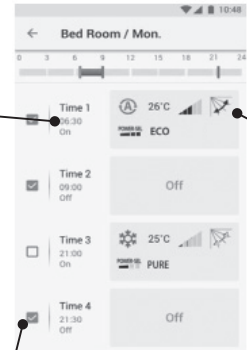
Седмичен график за всички AC



Избиране на време

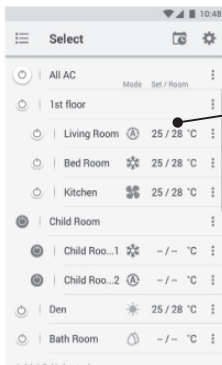
Настроен е седмичен график за всеки уред

Избор на режим



Избиране на програмата за активиране чрез отметка в съответното квадратче

## Отмяна седмичния график

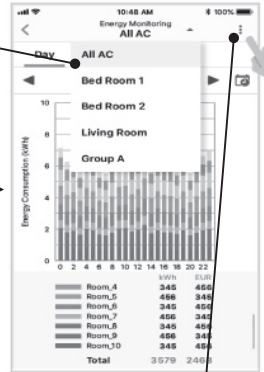
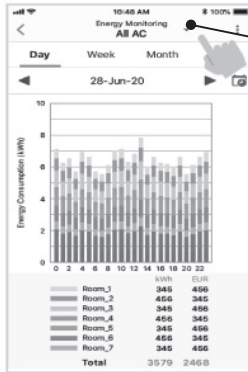
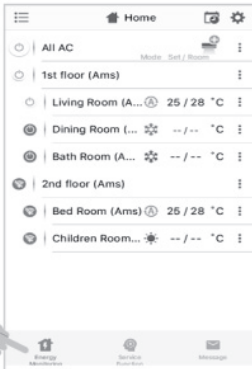


Седмичният график не е настроен

Седмичният график е настроен, но не е активиран

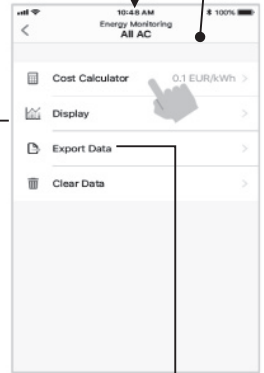
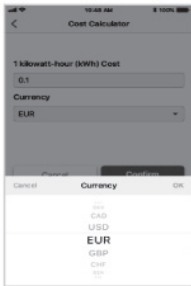
Седмичният график е настроен и активиран

Избирене на помещение за следене на консумацията на енергия

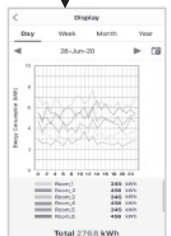
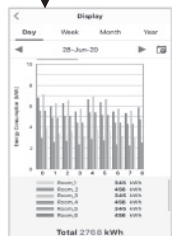
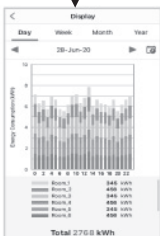


- ① Избирене на Energy monitoring. ② Дисплей на функцията за следене на консумацията на енергия.

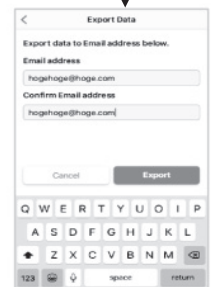
Задаване на калкулатора на разходите и валутата



Задаване на калкулатора на разходите и валутата

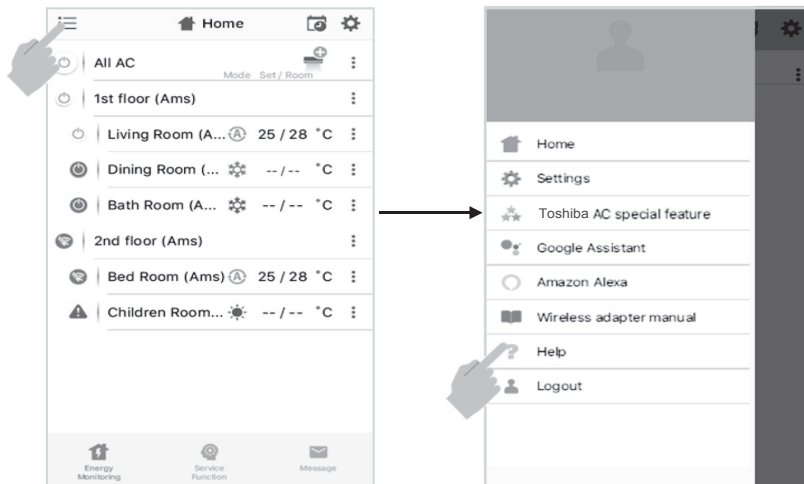


Експортиране на данните и изпращане по имейл



- Показаната консумация на енергия е само приблизителна оценка, тъй като се изчислява просто. Понякога може да се различава от показанията на електромера.

В случай на проблеми можете промените от менюто Help



#### ЗАБЕЛЕЖКА

- Безжичният адаптер трябва да се инсталира, поддържа, ремонтира и деинсталира от квалифицирани специалисти по инсталация или квалифициран сервизен персонал.
- Свържете се с търговеца и/или сервизния център при неизправност в оборудването.

# **TOSHIBA**

**CARRIER AIR CONDITIONING (THAILAND) CO., LTD.**

144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD, TAMBOL BANGKADI, AMPHUR MUANGPATHUMTHANI, PATHUMTHANI 12000, THAILAND

1145650301A